

Отзыв на автореферат диссертации Волкова И. О. «Уильям Шекспир в художественном мире И. С. Тургенева («Гамлет» и «Король Лир»)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук 10. 01. 01 – Русская литература

Диссертационное исследование Волкова И.О. обнаруживает повышенную актуальность по следам 200-летнего юбилея И.С. Тургенева, а также благодаря возникновению новых подходов к диалогу русского автора с Шекспиром, что позволяет вполне своевременно понять специфику новых плодотворных художественных форм Тургенева на основе творческой переработки эстетического опыта классика английской литературы мирового масштаба.

Добротнo и тщательно разработанная история вопроса демонстрирует, что изучение темы «Тургенев и Шекспир» чаще всего раньше осуществлялось фрагментарно и по частным локальным аспектам. Исключением из этого являлись труды Ю.Д. Левина. Диссертация Волкова И.О., удачно выбрав доминанту главных произведений («Гамлет» и «Король Лир»), ставших предметом рецензии русского писателя, реализует комплексное изучение этой важной темы. Налицо полнота, системность охвата материала, концептуальная новизна и аргументированность всех видов и положений этой работы. И диссертация Волкова И.О., и особенно автореферат, полно отражающий содержание исследования, радуют логичностью и целесообразностью композиции, успешной структурированностью обширного материала и вполне оправданной многоаспектностью разработки темы. Вполне в духе классического литературоведения ученый убедительно и полно показывает характер восприятия Тургеневым драматического наследия Шекспира через вершинные достижения. Синтез критики, переводческой деятельности и художественного творчества И.С. Тургенева, увиденных через призму наследия Шекспира, блестяще проанализирован автором работы в предельно широком контексте.

Методология исследования органично сочетает глубокий теоретический подход и историко-литературную дискрипцию шекспировского мира в наследии И. С. Тургенева. Перед нами яркая, талантливая работа, осуществившая комплексное изучение рецепции драматургии Шекспира в разнообразных видах творческой деятельности И.С. Тургенева – в читательской практике, в критике, в переводах и в художественной прозе на основе глубоко осознанного эстетического синтеза. По-настоящему инновационно это сравнение двух творческих систем, позволяющих понять динамику взаимодействия английской и русской литератур.

Работа состоит из трех глав. Во введении убедительно обоснована новизна комплексной темы. Первая глава «И.С. Тургенев и У. Шекспир: чтение, осмысление и перевод» от общего обзора рассматривает, как в судьбе русского писателя рождается прошедший через всю его жизнь непрерывный творческий диалог с Шекспиром с разными формами его проявления. С юности Тургенев пытается постигнуть способы изображения человека у великого английского драматурга, переводит его произведения, пишет о нем критические статьи, оставляет свои пометки на его сочинениях, осмысляет статьи о нем йенских романтиков (А. и Ф. Шлегелей) и Л. Тика, а так же Ф. Гизо. И весь этот

многогранный контекст становится основой его «русского шексперизма». Волков И. О. впервые вводит в научный оборот материал библиотеки И.С. Тургенева с его заметками, переводческим опытом, а также с изучением русским автором текста елизаветинской драмы. Очень интересны и ценны в первой главе замечания диссертанта о роли диалога двух традиций «посредников» для рецепции творчества Шекспира (О. де Бальзака, В.А. Жуковского, А.С. Пушкина) в русском литературном пространстве, мысли о предвосхищении А.П. Чехова. В глубокой и основательной первой главе Волкова лучшие черты томской литературоведческой школы, всегда рассматривающей тему в единстве эстетики, критики, биографии жанрово-исторической динамики литературного процесса и художественного творчества.

Это начало диссертации создает фундаментальную основу серьезного и глубокого исследования. Однако самыми яркими и привлекательными станут вторая и третья главы, ведь они посвящены творческому диалогу Тургенева с «Гамлетом» и «Королем Лиром», и содержат блестящий анализ переработки этих вечных мотивов и их отражений в прозе И.С. Тургенева.

Вторая глава «И.С. Тургенев и трагедия У. Шекспира «Гамлет» по-новому многогранно и полно рассматривает различные интерпретации «гамлетовского текста» в тургеневской прозе. Это самая сильная и ценная часть диссертации: характер страдающего шекспировского героя увиден через философские иллюзии в поэме «Стено», в рассказах «Петр Петрович Каратаев», «Андрей Колосов», «Гамлет Щигровского уезда» (впервые чрезвычайно удачно проанализированы черновые автографы этого произведения), в повести «Дневник лишнего человека». автором диссертации показана диалектика постижения трагедии принца Гамлета на огромном материале русского национального мира в прозе Тургенева. Глава эта завершится итоговым параграфом 2.2. «Поэтика образа Гамлета в романах И.С.Тургенева», пожалуй, лучшим дискурсом о Рудине, Базарове в эпоху социально-культурного перелома. Этот круг «вечных» нравственно-философских вопросов проходит через всю его жизнь и творчество И.С. Тургенева.

Работа И.О. Волкова в этих последних главах (второй и третьей) отмечена глубиной, высоким профессионализмом филологической культуры, а также по-настоящему инновационной концепцией борьбы поколений «отцов и детей» в пространстве мысли Тургенева.

Именно поэтому, соглашаясь с доказательностью всех положений, выносимых на защиту, считаю самыми важными и перспективными для дальнейшей разработки положения 5, 6, 7.

Третья глава «И.С. Тургенев и трагедия У. Шекспира «Король Лир» неожиданно интересно и ново анализирует повесть Тургенева «Степной король Лир» через сближение с романом Бальзака «Отец Горио». Автор диссертации впервые так результативно использует обширный контекст русской литературы (Н.М. Карамзина, Н.И. Новикова, А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, А.Н. Майкова), ввод рукописного наследия черновиков И.С. Тургенева существенно обогащает новое прочтение повести «Степной король Лир».

В финале диссертации И.О. Волкова два последних параграфа «Шекспировские образы» и «Поэтика шекспировской степи» подводят итоги исследования, показывая, как Тургенев на основе освоения принципов эстетического синтеза Шекспира сводит всё многообразие стихий русского мира, превращая природно-национальное пространство степи в философско-мыслительное поле «воплощение судьбы человека» (с.21), предвосхищая поэтику прозы А.П. Чехова.

Работа И. О. Волкова состоялась как талантливое ценное исследование, результаты которой не вызывают сомнений. Хотелось бы заметить, что автор блестяще владеет многими типами анализа произведения. Автореферат стройно и логично отражает структуру работы исчерпывающе полно. Стиль исследования современен, автор свободно владеет новейшей и классической литературоведческой терминологией.

Диссертационное исследование Волкова Ивана Олеговича на тему «Уильям Шекспир в художественном мире И.С. Тургенева («Гамлет» и «Король Лир»)), представленное к защите по специальности 10. 01. 01 – Русская литература на соискание ученой степени кандидата филологических наук, отвечает всем требованиям действующего Положения о присуждении ученых степеней, и его автор, Волков Иван Олегович, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

17.10.2019

Акелькина Елена Алексеевна,
доктор филологических наук (10. 01. 01 – Русская литература),
профессор, директор Омского регионального
Центра изучения творчества Ф.М. Достоевского
при Омском государственном университете им. Ф. М. Достоевского

Контактные данные

644077, Омск, пр. Мира, 55 а, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования, 8(3812) 22-97-75, <http://www.omsu.ru>, rector@omsu.ru.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Подпись заверена ученым секретарем ОмГУ им. Ф.М. Достоевского
Ковалевской Л.И.

Ков-
23.10.19

